

Maestro del Condado de Union Recibe Premio por Excelencia

Scotch Plains, N.J. — Michael Shepard, un maestro de tecnología automotriz de Scotch Plains, fue nombrado ganador del Premio "Harbour Freight Tools for Schools" 2020, por excelencia en la enseñanza, recibiendo \$50,000, como parte de \$ 1 millón otorgado a 18 maestros de oficios en todo el país.

Shepard, quien enseña tecnología automotriz en el Instituto Técnico y de Carreras del Condado de Union, en Scotch Plains, recibirá \$50,000, de los cuales \$35,000 son para el programa de oficios especializados de la escuela y \$15,000 para él personalmente. Se une a otros 14 ganadores del premio, quienes recibieron cada uno \$50,000, y tres ganadores del Gran Premio, que recibieron cada uno \$100,000 como parte del premio anual.

Agradecimiento y satisfacción

"Este año ha sido uno de los más difíciles registrados para los maestros de oficios calificados, ya que cambian entre el aprendizaje en persona, remoto o combinado, todo mientras intentan hacer el trabajo de su vida de preparar a la próxima generación de comerciantes", dijo Danny Corwin, ejecutivo director de Harbor Freight.

El presidente de la Junta de Comisionados (Freeholders) del Condado de Union, Alexander Mirabella, dijo: "Felicitamos al Sr. Shepard por recibir este premio y agradecemos a Harbor Freight Tools for Schools por su asociación. También agradecemos al Sr. Shepard por su compromiso con sus estudiantes y la excelencia en la



MICHAEL SHEPARD

educación vocacional. Ahora más que nunca, debemos continuar desarrollando las habilidades de nuestros estudiantes que desean trabajar en campos vocacionales y brindar servicios esenciales".

Desde 2017 El premio a la excelencia en la enseñanza "Harbor Freight Tools for Schools" fue iniciado en 2017 por Eric Smidt, el fundador del minorista nacional de herramientas Harbor Freight Tools, para reconocer la instrucción sobresaliente en los oficios especializados en las escuelas secundarias públicas de Estados Unidos y a los maestros que inspiran a los estudiantes a aprender habilidades, para prepararse para la vida después de la graduación.

Michael Shepard enseña tecnología automotriz desde hace cuatro años en el Instituto Técnico y de Carreras del Condado de Union (UCCTI, sus siglas en inglés), en Scotch Plains, New Jersey. Los estudiantes de Shepard aprenden a re- construir motores, eje-

cutando diagnósticos y reparaciones.

Durante su tiempo en la enseñanza, Shepard ha ampliado su programa para incluir un tercer año, durante el cual los estudiantes reparan los automóviles de los clientes. En la tienda, Shepard enseña a los estudiantes de acuerdo con sus estilos de aprendizaje, utilizando el método visual, auditivo, lectura / escritura, cinestésico (VARK). Al finalizar su programa, el 90 por ciento de los estudiantes de Shepard obtienen un certificado de Excelencia en el Servicio Automotriz.

Galardones en cifras Los ganadores del Gran Premio recibirán cada uno \$100,000, con \$70,000 destinados a su programa de oficios especializados de la escuela secundaria pública y \$30,000 al maestro de oficios especializados, detrás del programa ganador.

Los ganadores de los 15 premios recibirán cada uno \$50,000, con \$35,000 para su programa de escuela secundaria pública y \$5,000 para el maestro. Debido a

la política de la escuela, el distrito y / o el estado con respecto a los premios individuales en efectivo, las escuelas de dos maestros recibirán los premios completos.

Los premios en efectivo otorgados a las escuelas apoyarán los programas de oficios especializados de los maestros ganadores. Las ganancias individuales se pueden utilizar como desee el ganador.

El proceso de solicitud, que incluyó respuestas a preguntas y una serie de módulos de aprendizaje, fue diseñado para solicitar la experiencia, conocimientos e ideas creativas de cada maestro sobre su enfoque de la enseñanza y el éxito en ayudar a sus estudiantes a alcanzar la excelencia en los oficios especializados. Todos los módulos de aprendizaje están disponibles.

La superintendente de escuelas técnicas y vocacionales del condado de Union, Gwendolyn Ryan, dijo: "el Sr. Shepard aporta una valiosa experiencia en la industria, un gran entusiasmo por la educación técnica y profesional y un amor por aprender a los estudiantes de tecnología automotriz en el Instituto Técnico y Profesional del Condado de Union. Dependemos de los socios de la industria para brindar un apoyo significativo a nuestros programas. Estamos agradecidos, tanto por la asociación de Harbor Freight Tools for Schools, como por reconocer al Sr. Shepard por el compromiso que ha hecho con nuestros estudiantes. ¡No podríamos estar más orgullosos de su iniciativa, su creatividad y de este logro!", continúa Ryan.

Generosa Niña y "Toys for Tots"



Un lindo y generoso gesto tuvo la pequeña Giovanna Ott, quien aparece al centro de esta foto con sus padres Kimberly y August Ott, en el local de Commandant Central Jersey Leathernecks 868, en los altos de Roselle Park Wines & Liquors, en Chestnut Street, en Roselle Park, donde se está llevando la campaña Toys for Tots la cual dona juguetes para niños necesitados en esta Navidad. Resulta que la niña pasaba con sus padres frente al local y por casualidad llevaba con ella un billete de \$5 que había recibido del hada madrina o "tooth faity" al mudar un diente. De generoso corazón, Kimberly decidió donar su \$5 a la campaña. Con ellos el Comandante de los Leathernecks 868 y ex-alcalde de Roselle Park, Karl A. Hokanson. (Fotos LA VOZ/Jay Davis).



Empleado del sistema escolar de Plainfield en proceso de limpieza y esterilización.

talación. Contamos con seguridad en cada edificio para garantizar que se usen certificaciones, controles de temperatura y máscaras antes de ingresar a cualquier edificio.

• Estaciones de desinfección de manos ubicadas al frente de cada escuela y en cada salón de clases.

• En nuestros baños, la señalización de "Lávese las manos" se muestra de manera prominente.

• Nuestros custodios están revisando los baños cada hora para saneamiento y limpieza.

• También hay alertas en el baño y una "Línea directa" para denunciar a las personas que no usan máscara en todas las escuelas.

• Hay dispensadores de jabón en cada baño.

• Hemos realizado pruebas de calidad del aire en interiores en todos los edificios.

• Se limpiaron los conductos de ventilación en todos los edificios.

• Se han reparado todas las ventanas en todo el Distrito.

• El Departamento de limpieza se asoció con un proveedor para instalar sistemas de purificación de aire para mejorar la calidad del aire en todos los edificios.

• Una declaración de atestación en cada ins-

• Todo el personal de mantenimiento ha recibido capacitación sobre COVID-19 sobre cómo limpiar y desinfectar a fondo todos los edificios.

• Cada empleado de las Escuelas Públicas de Plainfield ha recibido dos mascarillas.

• Se han cerrado todas las fuentes de agua. Los estudiantes pueden traer botellas de agua. Asegúrese de que el nombre de su hijo esté escrito claramente en su botella de agua.

• Hemos pedido protectores de escritorio para las aulas.

• El Distrito ofrecerá Clínicas gratuitas contra la influenza para los empleados hasta el 11 de noviembre.

• Las enfermeras han sido capacitadas para identificar los síntomas de COVID-19 para los estudiantes y el personal.

• Si un estudiante muestra algún síntoma de COVID-19, el estudiante será aislado hasta que un padre / tutor llegue a recogerlo.

• Nuestra enfermera supervisora, la Sra. Dyson, ha sido capacitada en el rastreo de contactos.

• Cada escuela tiene un equipo de respuesta ante una pandemia dirigida por el director de la

escuela para responder a cualquiera de sus preguntas o inquietudes.

• Por último, el Distrito está colaborando constantemente con el Oficial de Salud de la Ciudad de Plainfield, Dr. Nazir, en todas las Actualizaciones de COVID-19.

Un mensaje de la Oficina de Servicios Estudiantiles preparado en inglés y español ayudará a los padres con las preguntas más frecuentes sobre el regreso a la instrucción en persona y virtual. Estos mensajes, así como el mensaje del Dr. Mitchell, se publicarán en la página del internet del Distrito en www.plainfieldnj.k12.org.

La Dra. Mitchell dijo al concluir: "Me gustaría agradecer a la Comunidad de las Escuelas Públicas de Plainfield por su apoyo mientras avanzamos con la Fase 2 de nuestro plan de reapertura. Rezo para que nuestros científicos y profesionales de la salud encuentren pronto una cura para el COVID-19 y podamos volver a un sentido de normalidad".

Para obtener más información, envíe un correo electrónico a gmontealegre@plainfield.k12.nj.us.

Escuelas Públicas de Plainfield Reabren para Instrucción Híbrida en Persona el Lunes 9 de Noviembre

Los estudiantes tendrán la opción de continuar virtualmente hasta el final del año escolar.

Plainfield, NJ - 19 de octubre de 2020 - El Distrito Escolar de Escuelas Públicas de Plainfield dará la bienvenida a los estudiantes el lunes 9 de noviembre de 2020, para la instrucción en persona e híbrida, anunció hoy la Dra. Diana Mitchell, Superintendente de Escuelas. Todos los estudiantes y el personal deberán usar mascarillas siguiendo los mandatos del gobernador de Nueva Jersey.

En un mensaje a los padres, estudiantes y personal, Dijo Mitchell: "La instrucción en persona comenzará el 9 de noviembre, que es el comienzo del segundo período de calificaciones". Ella dijo que los padres tienen la opción de mantener a sus hijos en instrucción virtual durante el resto del año escolar. Estos padres deben en-



Dra. Diana Mitchell

viar un "Formulario de solicitud de transición" (Transition Request Form en Inglés) que se encuentra en el Plan de reapertura en la página del internet del Distrito.

La Dra. Mitchell aseguró a los padres que el Distrito está tomando todas las precauciones para mantener seguros a los estudiantes y al personal durante esta pandemia, "El Departamento de Salud de Nueva Jersey ha descrito los pasos a seguir si hay un caso positivo en cualquiera de nuestras escuelas, y el distrito seguirá estos mandatos".

Para promover el distanciamiento social, el número de estudiantes en las escuelas será limitado; los estudiantes asistirán a las escuelas en un horario de día AA / BB con un día vir-

tual AM los miércoles. Esto significa que los estudiantes irán físicamente a los edificios dos días a la semana y tendrán instrucción virtual el resto de la semana.

Según una encuesta del Distrito, el 25 por ciento de los padres optaron por la instrucción virtual y otro 75 por ciento optó por la instrucción en persona.

La Dra. Mitchell dijo que las escuelas están listas para dar la bienvenida a los estudiantes. El Distrito ha utilizado una cantidad considerable de tiempo y recursos para preparar un regreso seguro para los estudiantes y el personal. Cuando los estudiantes regresen a la escuela, verán lo siguiente:

• Letreros de distanciamiento social desplegados en todos los edificios.

• Puestos de control de temperatura en cada edificio.

• Una declaración de atestación en cada ins-